



Attuatore stanza
N. ordine : 2162 00

Istruzioni per l'uso

1 Indicazioni di sicurezza

L'installazione e il montaggio di apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettrotecnici.

In caso di inosservanza delle istruzioni possono verificarsi danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli.

Pericolo di scossa elettrica. Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio o sul carico, staccare l'alimentazione elettrica. Per il distacco, considerare tutti gli interruttori di protezione di linea che forniscono tensioni pericolose all'apparecchio o al carico.

Pericolo di scossa elettrica. L'apparecchio non è adatto alla messa fuori tensione.

Pericolo di scossa elettrica sull'installazione SELV/PELV. Non adatto per l'inserimento delle tensioni SELV/PELV.

Collegare alle uscite riscaldamento esclusivamente gli attuatori elettrotermici. Non collegare carichi induttivi o capacitivi. L'apparecchiatura può essere danneggiata.

Non utilizzare gli attuatori elettrotermici con DC. L'apparecchiatura può essere danneggiata.

Non collegare motori trifase. L'apparecchiatura può essere danneggiata.

Queste istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e devono essere conservate dal cliente finale.

2 Struttura dell'apparecchio

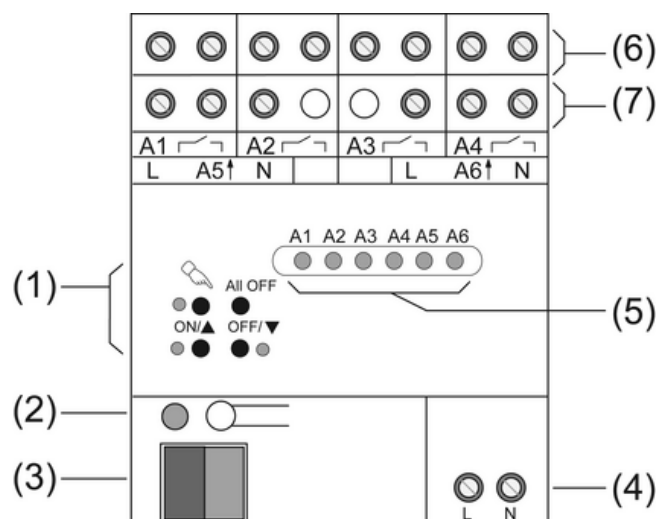


Figura 1: Visualizzazione frontale della struttura dell'apparecchio

- (1) Tastiera per comando manuale
- (2) Tasto e LED di programmazione
- (3) Collegamento KNX
- (4) Collegamento alimentazione di rete
- (5) Uscite LED di stato
- (6) Collegamento utente / tende
- (7) Collegamento attuatori 230 V

3 Funzione

Informazione di sistema

Questo apparecchio è un prodotto del sistema KNX ed è conforme agli standard KNX. Per la comprensione si presuppongono conoscenze tecniche ottenute con la formazione sullo standard KNX.

Il funzionamento dell'apparecchio è comandato da software. Le informazioni dettagliate sulle versioni software e le relative funzioni nonché sul software stesso si possono evincere dalla banca dati del costruttore dedicata al prodotto.

Pianificazione, installazione e messa in funzione dell'apparecchio vengono effettuate con l'ausilio di un software certificato KNX. Piena funzionalità con il software di messa in esercizio KNX a partire dalla versione ETS3.0d.

La banca dati dei prodotti, le descrizioni tecniche, i programmi di conversione e gli ulteriori programmi di supporto, sono disponibili, sempre aggiornati, alla nostra pagina Internet.

Uso conforme

- Azionamento di consumatori elettrici 230 V AC con contatti a potenziale zero
- Azionamento di veneziane, tapparelle, tende ed elementi simili a comando elettrico
- Uscite riscaldamento: uscite elettroniche per regolare gli attuatori elettrotermici
- Installazione in quadri di distribuzione secondari su guida a norma EN 60715

Caratteristiche del prodotto

- Uscite con possibilità di comando manuale, idoneità al cantiere
- Feed-back in modalità manuale e modalità bus
- Funzione scenario
- Possibilità di blocco uscite a mano o tramite bus

Funzione di commutazione

- Funzionamento contatto NC e contatto NA
- Funzione di collegamento e di esecuzione forzata
- Funzione di feed-back
- Funzione di azionamento centrale con feed-back cumulativo
- Funzioni temporizzate: ritardo attivazione/disattivazione, interruttore luce scale con funzione di preavvertimento

Funzione veneziana

- Adeguamento per motori 230 V AC
- Posizione tenda a comando diretto
- Posizione lamelle a comando diretto
- Riscontro stato del movimento, posizione tenda e lamelle
- Posizione forzata per comando sovraordinato
- Funzione di sicurezza: 3 allarmi vento indipendenti, allarme pioggia, allarme gelo
- Funzione di protezione contro il sole

Funzione attuatori

- Modalità inserzione o modalità PWM
- Attuatori pilotabili con caratteristica aperto senza corrente o chiuso senza corrente
- Con protezione da sovraccarico e da cortocircuito
- Funzionamento di emergenza in caso di interruzione bus per estate e inverno
- Protezione contro le ventole fisse
- Posizione forzata
- Controllo ciclico dei segnali d'ingresso parametrizzabile



Modalità PWM: gli attuatori elettrotermici possono assumere solo le posizioni aperto o chiuso. In modalità PWM si raggiunge un comportamento quasi-costante tramite attivazione e disattivazione all'interno del tempo di ciclo dell'azionamento.

4 Comando

Elementi di comando

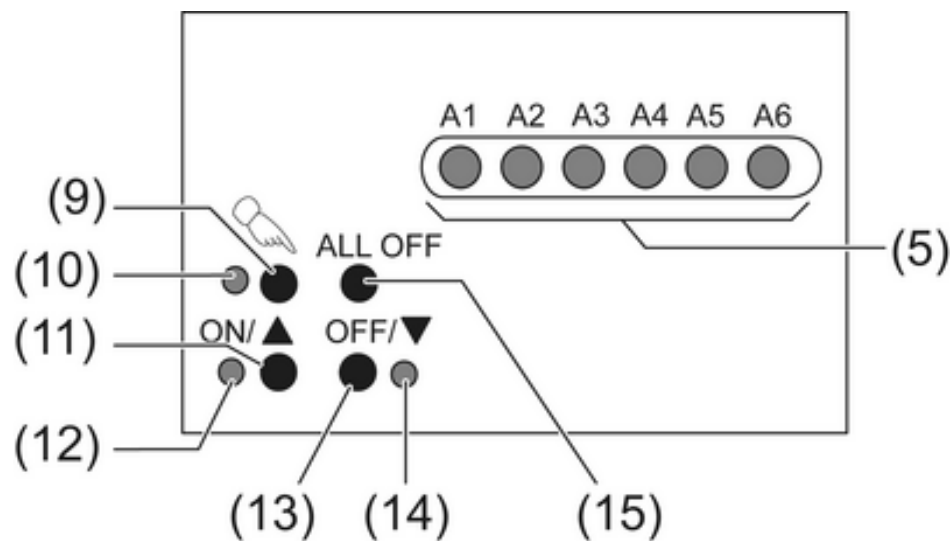


Figura 2: Elementi di comando - sommario

- (5) Uscite LED di stato
- (9) Tasto – Comando manuale
- (10) LED – On: Modalità manuale permanente attiva
- (11) Tasto **ON/▲** - accendere o aprire la ventola o sollevare / bloccare la tenda
- (12) LED **ON/▲** – On: Acceso o tenda in fase di sollevamento, modalità manuale
- (13) Tasto **OFF/▼** - accendere o aprire la ventola o sollevare /
- (14) LED **OFF/▼** – On: Spento o tenda in fase di abbassamento, modalità manuale
- (15) Tasto **ALL OFF** - chiudere tutte le uscite, chiudere tutte le ventole e bloccare tutti gli attuatori

Visualizzazione di stato

I LED di stato **A1...A6** (5) indicano gli stati delle uscite .

- Off: Uscita disattivata
- On: Uscita attivata
- Lampeggio lento: Uscita in modalità manuale
- Lampeggio veloce: Uscita bloccata con modalità manuale permanente

Uscite riscaldamento **A5** e **A6**: gli interruttori LED non osservano le caratteristiche degli attuatori ma lo stato delle uscite. **ON** = in corrente; **OFF** = non in corrente

In modalità PWM dall'interruttore LED non può essere chiuso allo stato degli attuatori collegati e delle ventole comandate.

Modalità di funzionamento



- Modalità bus: Comando tramite sensori a tasto o altri sistemi bus
 - Modalità manuale temporanea: Comando manuale in sito con tastiera, ripristino automatico della modalità bus.
 - Modalità manuale permanente: comando esclusivamente manuale dall'apparecchio
- In modalità manuale non è possibile la modalità bus.
 - In caso di interruzione bus è possibile il funzionamento manuale.
 - Dopo l'interruzione bus ed il ripristino, l'apparecchio ritorna in modalità bus.
 - Dopo l'interruzione di rete ed il ripristino, l'apparecchio ritorna in modalità bus.
 - La modalità manuale può essere bloccata durante in funzionamento tramite telegramma bus.


Priorità in modalità veneziana

- Massima priorità: Modalità manuale
- Priorità 2: Posizione forzata
- Priorità 3: Funzione di sicurezza
- Priorità 4: Protezione sole
- Priorità più bassa: Modalità bus: Sollevamento/abbassamento, regolazione lamelle, scenari, posizionamento

Attivazione della modalità manuale temporanea


Il comando tramite tastiera è programmato e non bloccato.

- Premere brevemente, meno di un secondo, il tasto 
LED **A1** lampeggia, il LED  rimane spento.

 Se per 5 secondi non viene azionato un tasto, l'attuatore ritorna automaticamente in modalità bus.

Disattivazione del comando manuale temporaneo

L'apparecchio si trova in modalità manuale temporanea.

- Interrompere il comando per 5 secondi.
- oppure -
- premere più volte brevemente il tasto  finché l'attuatore non esce dalla modalità manuale temporanea.

I LED **A1...A6** non lampeggiano più, ma indicano lo stato delle uscite.



Uscite di commutazione: Secondo la programmazione, quando si disattiva la modalità manuale i relè di uscita assumono la posizione attiva in quel momento, ad es. posizione di esecuzione forzata, collegamento.

Uscite veneziana: Secondo la programmazione, quando si disattiva la modalità manuale le tende si portano nella posizione attiva in quel momento, ad es. posizione forzata, posizione di sicurezza o di protezione dal sole.

Uscite riscaldamento: a seconda della programmazione disattivando la modalità manuale le uscite si portano nella posizione attiva, ad es. posizione di esecuzione forzata, collegamento



Attivazione della modalità manuale permanente

Il comando tramite tastiera è programmato e non bloccato.

- Premere il tasto  per almeno 5 secondi.
Il LED  è illuminato, il LED di stato **A1** lampeggia, la modalità manuale permanente è attiva.

Disattivazione della modalità manuale permanente

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente.

- Premere il tasto  per almeno 5 secondi.
Il LED  è spento, la modalità bus è attiva.

Uscite di commutazione: Secondo la programmazione, quando si disattiva la modalità manuale i relè di uscita assumono la posizione attiva in quel momento, ad es. posizione di esecuzione forzata, collegamento.

Uscite veneziana: Secondo la programmazione, quando si disattiva la modalità manuale le tende si portano nella posizione attiva in quel momento, ad es. posizione forzata, posizione di sicurezza o di protezione dal sole.

Uscite riscaldamento: a seconda della programmazione disattivando la modalità manuale le uscite si portano nella posizione attiva, ad es. posizione di esecuzione forzata, collegamento

Comando uscite

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente o temporanea.

- Premere più volte brevemente il tasto  fino a selezionare l'uscita desiderata.

Il LED dell'uscita selezionata **A1...A6** lampeggia.

I LED **ON/▲** e **OFF/▼** indicano lo stato.

- Comandare le uscite con il tasto **ON/▲** o il tasto **OFF/▼**

Uscite di commutazione: attivare o spegnere.

Uscite veneziana:

Comando breve: Arresto tenda.

Tenda lunga: sollevamento/abbassamento

Uscite riscaldamento: chiudere o aprire la ventola

L'uscita selezionata esegue i comandi corrispondenti.

I LED **ON/▲** e **OFF/▼** indicano lo stato.

- i** Uscite riscaldamento con PWM: dopo l'accensione con **ON/▲** l'uscita si regola sul valore fisso programmato. I LED riproducono solo lo stato dell'uscita e non la funzione riscaldamento.
- i** Modalità manuale temporanea: Dopo avere attraversato tutte le uscite, al successivo comando breve, l'apparecchio esce dalla modalità manuale.

Bloccaggio delle singole uscite

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente.

- Premere più volte brevemente il tasto  fino a selezionare l'uscita desiderata.

Il LED di stato dell'uscita selezionata **A1...** lampeggia.

- Premere contemporaneamente i tasti **ON/▲** e **OFF/▼** per almeno 5 secondi.

L'uscita selezionata è bloccata.

Il LED di stato dell'uscita selezionata **A1...** lampeggia rapidamente.

- Attivare la modalità bus (v. capitolo Disattivazione modalità manuale permanente).

- i** Un'uscita bloccata può essere comandata solo in modalità manuale permanente

- i** Qualora un'uscita bloccata venga scelta in modalità manuale, i LED lampeggiano rapidamente per due volte a intervalli regolari.

Sbloccaggio delle uscite

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente.

- Premere più volte brevemente il tasto  fino a selezionare l'uscita desiderata.

I LED di stato dell'uscita selezionata **A1...** lampeggiano rapidamente per due volte a intervalli regolari.

- Premere contemporaneamente i tasti **ON/▲** e **OFF/▼** per almeno 5 secondi.

L'uscita selezionata **A1...** è abilitata.

Il LED dell'uscita selezionata **A1...** lampeggia lentamente.

- Attivare la modalità bus (v. capitolo Disattivazione modalità manuale permanente).

5 Informazioni per elettrotecnici

5.1 Montaggio e collegamento elettrico



PERICOLO!

Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.

La scossa elettrica può provocare il decesso.

Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio o sul carico, disinserire tutti i relativi interruttori di protezione linea. Coprire i componenti sotto tensione ubicati nelle vicinanze!

Montaggio dell'apparecchio

Rispettare il range di temperatura. Procurare raffreddamento sufficiente.

- Montare l'apparecchio su guida. I morsetti di uscita devono essere rivolti verso l'alto.

Collegamento dell'apparecchio

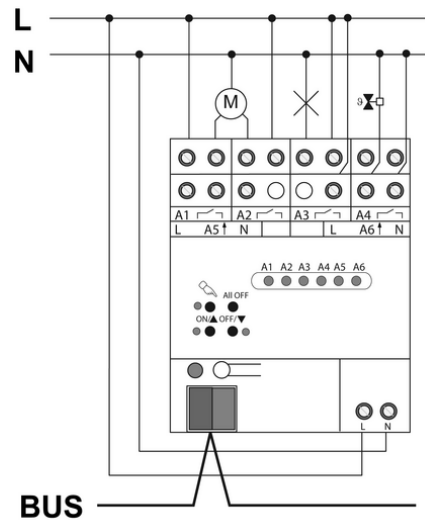


Figura 3: Esempio di collegamento

- Collegare il cavo bus con l'apposito morsetto (figura 3).
 - Collegare all'alimentazione di rete
 - Collegare i carichi, come descritto nel capitolo successivo.
 - Se più interruttori di protezione linea forniscono tensioni pericolose all'apparecchio o al carico, collegare gli interruttori di protezione o applicare un segnale di avvertimento adeguato, in modo tale da garantire la messa fuori tensione.
- i** Stato al momento della consegna: idoneità al cantiere, possibilità di comando delle uscite con la tastiera Tutte le uscite relè sono impostate come uscite veneziana

Collegamento dei carichi attivi

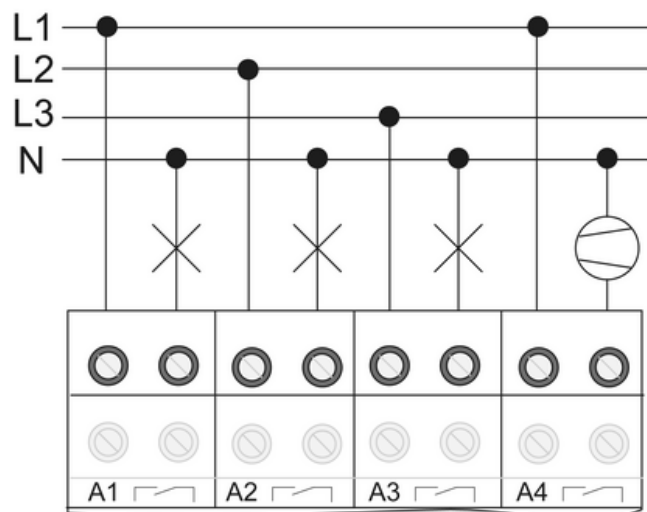


Figura 4: Esempio di collegamento dei carichi attivi

L'uscita è impostata come uscita di commutazione.

- Collegare i carichi attivi (figura 4).

Collegare i motori veneziana

Per il funzionamento veneziana le due uscite relè adiacenti formano un'uscita veneziana. L'uscita relè sinistra **A1, A3** è destinata al sollevamento, l'uscita relè destra **A2, A4** è destinata all'abbassamento.

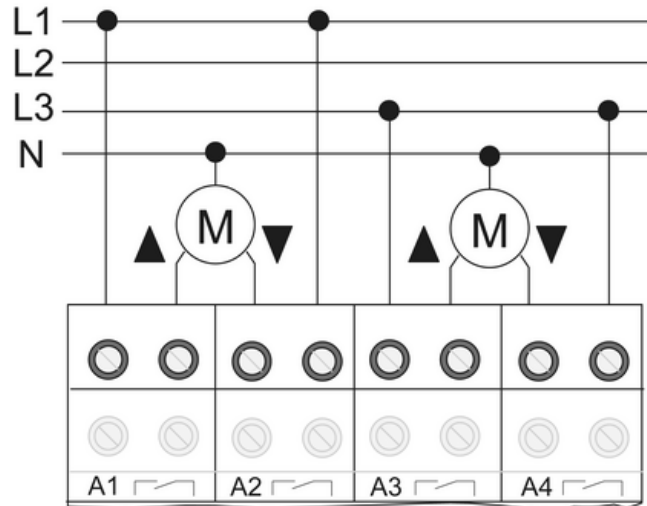


Figura 5: Esempio di collegamento motori veneziana

L'uscita è impostata come uscita veneziana.



ATTENZIONE!!

Pericolo di danni irreparabili in caso di collegamento in parallelo di più motori ad una sola uscita.

Gli interruttori di posizione finale possono fondere, i motori, gli elementi e gli attuatori per veneziana possono subire danni irreparabili.

Attenersi alle istruzioni dei costruttori. All'occorrenza, utilizzare i relè disgiuntori!

- Collegare i motori veneziana (figura 5).

Collegamento attuatori 230 V

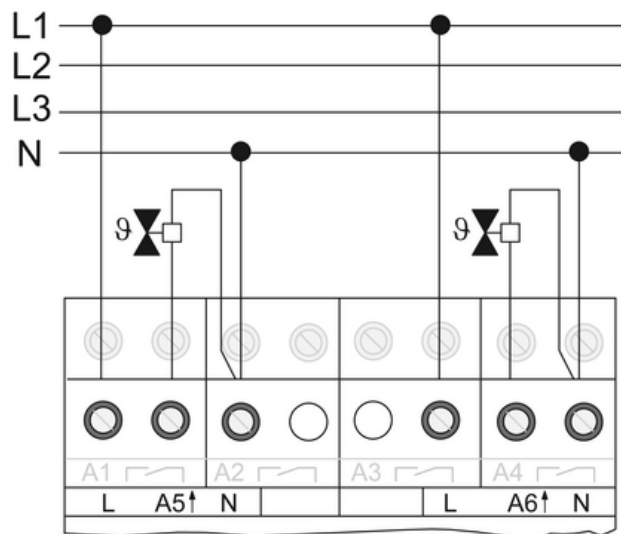


Figura 6: Esempio di collegamento per attuatori elettrotermici da 230 V

- Collegare attuatori (figura 6) utilizzare max. 4 attuatori per uscita.
- i** Collegare solo gli attuatori elettrotermici.
- i** In caso di attuatori termici fare attenzione alle caratteristiche - apertura "senza corrente" o "chiuso senza corrente" (vedi dati di progettazione)

Applicazione della calotta di copertura

Per proteggere il collegamento bus da tensioni pericolose nella zona di collegamento, occorre applicare una calotta di copertura.

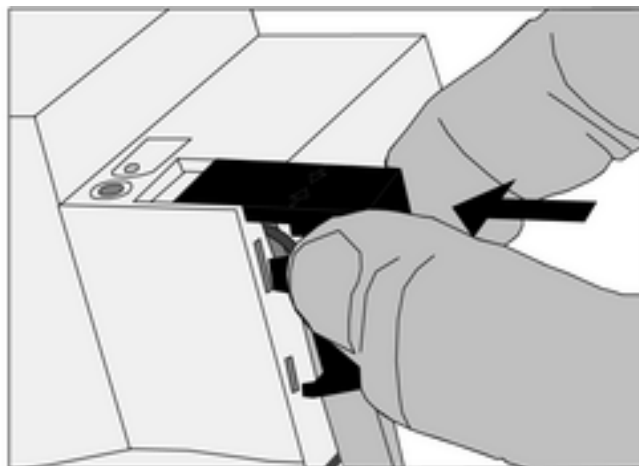


Figura 7: Applicazione della calotta di copertura

- Far passare dietro il cavo bus.
- Applicare la calotta di copertura sul morsetto del bus e farla scattare in posizione (figura 7).

Rimozione della calotta di copertura

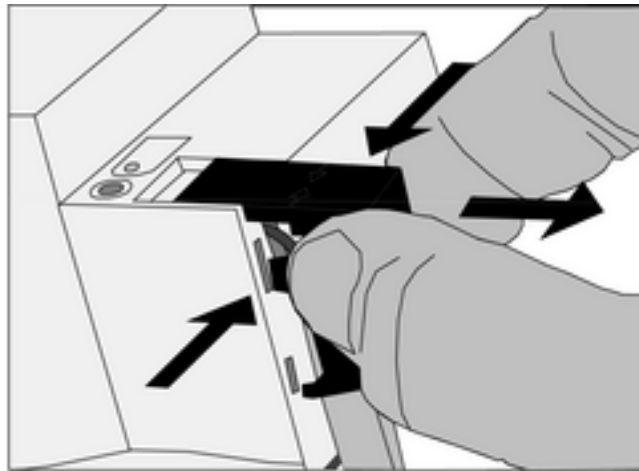


Figura 8: Rimozione della calotta di copertura

- Premere la calotta di copertura sul lato e rimuoverla (figura 8).

5.2 Messa in funzione

Misurazione del tempo di spostamento di tende e lamelle

Il tempo di spostamento tenda è importante per le corse di posizionamento e degli scenari. Per le veneziane a lamelle il tempo di spostamento lamelle, per via del tipo di costruzione, fa parte del tempo di spostamento tenda complessivo. L'angolo di apertura delle lamelle viene impostato, dunque, come tempo di movimento tra le posizioni "Aperto" e "Chiuso".

Il sollevamento dura solitamente più a lungo dell'abbassamento e viene registrato come prolungamento del tempo di spostamento in %.

- Misurare il tempo di sollevamento e di abbassamento della tenda.
- Misurare il tempo di regolazione lamelle tra "Aperto" e "Chiuso".
- Riportare i valori misurati nell'impostazione dei parametri - abbassamento in secondi e prolungamento del tempo di movimento in percentuale.

Caricare indirizzo e software applicativo

- Azionare la tensione bus.
- Assegnare l'indirizzo fisico.
- Caricare il software applicativo sull'apparecchio.
- Annotare l'indirizzo fisico sull'etichetta dell'apparecchio.

6 Appendice

6.1 Dati tecnici

Alimentazione	
Tensione nominale	AC 230 / 240 V ~
Frequenza di rete	50 / 60 Hz
Dissipazione	max. 6 W
Condizioni ambientali	
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura di stoccaggio / di trasporto	-25 ... +70 °C
Uscite riscaldamento	
Tipo di uscita	Semiconduttore (Triac), ε
Tensione di collegamento	AC 250 V ~
Corrente di collegamento	max. 50 mA
Corrente d'inserzione	max. 1,5 A (2 s)

Numero di azionamenti per ogni uscita	max. 4
Uscite relè	
Tipo di contatto	Contatto μ , contatto NA a potenziale zero
Tensione di collegamento	AC 250 V ~
Corrente di collegamento AC1	16 A
Corrente di collegamento AC3	6 A
Lampade fluorescenti	16 AX
Corrente d'inserzione 200 μ s	max. 800 A
Corrente d'inserzione 20 ms	max. 165 A
Potenza di connessione uscite relè	
Carico ohmico	3000 W
Motori per veneziane e ventilatori	1380 VA
Carichi lampade	
Lampade a incandescenza	3000 W
Lampade alogene HV	2500 W
Trasformatori Tronic	1500 W
Trasformatori induttivi	1200 VA
Lampade fluorescenti T5/T8 non compensate	1000 W
compensate in parallelo	1160 W (140 μ F)
Doppia funzione	2300 W (140 μ F)
Lampade fluorescenti compatte non compensate	1000 W
compensate in parallelo	1160 W (140 μ F)
Lampade ai vapori di mercurio non compensate	1000 W
compensate in parallelo	1160 W (140 μ F)
Collegamenti alimentazione e carico	
Tipo di connessione	Morsetto ad innesto
rigido	0,5 ... 4 mm ²
flessibile senza guaina	0,5 ... 4 mm ²
flessibile con guaina	0,5 ... 2,5 mm ²
Larghezza d'installazione	72 mm / 4 Mod.
Peso	ca. 290 g
KNX	
Mezzo KNX	TP1
Modalità messa in funzione	S-Mode
Tensione nominale KNX	DC 21 ... 32 V SELV
Potenza assorbita KNX	tip. 150 mW
Tipo di connessione bus	Morsetto di collegamento

6.2 Supporto in caso di problemi

Impossibile eseguire il comando manuale con tastiera

Causa 1: Il comando manuale non è programmato.

Programmare il comando manuale.

Causa 2: Il comando manuale è bloccato tramite bus.

Sbloccare il comando manuale.

Causa 3: nessuna tensione di rete

Collegare la tensione di rete. Controllare la sicura.

Impossibile comandare l'uscita

Causa: L'uscita è bloccata

Rimuovere il bloccaggio.

Impossibile comandare tutte le uscite

Causa 1: Tutte le uscite sono bloccate.

Rimuovere il bloccaggio.

Causa 2: Funzionamento manuale permanente attivo.

Disattivare il comando manuale (v. capitolo Disattivazione del comando manuale permanente).

Causa 3: Il software applicativo è interrotto, il LED di programmazione lampeggia.

Eseguire il reset: Staccare l'apparecchio dal bus e riattivarlo dopo 5 secondi.

Impossibile il comando tramite bus

Causa 1: Assenza tensione bus.

Azionare la tensione bus, far controllare l'installazione da un elettricista.

Causa 2: Il software applicativo è interrotto, il LED di programmazione lampeggia.

Eseguire il reset: Staccare l'apparecchio dal bus e riattivarlo dopo 5 secondi.

Causa 3: manca il software applicativo o è difettoso

Controllare e correggere all'occorrenza la programmazione.

6.3 Garanzia

La garanzia viene concessa tramite il rivenditore specializzato ai sensi delle disposizioni di legge.

Si prega di consegnare o di inviare gli apparecchi difettosi insieme ad una descrizione del guasto al rivenditore da cui sono stati acquistati (rivenditore specializzato/ditta di installazione/rivenditore di materiale elettrico). Costui inoltrerà poi gli apparecchi al Gira Service Center.

Gira**Giersiepen GmbH & Co. KG**

Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-399

www.gira.de
info@gira.de